

$$\begin{aligned}
 1. \frac{(27.000 : 40.3399) \times 138,03}{104,03} &= 888,0631232 \text{ EUR} \\
 2. \frac{(29.000 : 40.3399) \times 138,03}{104,03} &= 953,8455768 \text{ EUR} \\
 3. \frac{(32.000 : 40.3399) \times 138,03}{104,03} &= 1052,5192571 \text{ EUR} \\
 4. \frac{(35.000 : 40.3399) \times 138,03}{104,03} &= 1151,1929375 \text{ EUR}
 \end{aligned}$$

**Art. 2.** Het bedrag dat wordt vermeld in artikel 1409, § 1, vierde lid, en § 1bis, vierde lid, van hetzelfde Wetboek wordt met de volgende formule aangepast, rekening houdend met het prijsindexcijfer dat daartoe berekend en benoemd wordt van de maand november 2004 :

$$\frac{2.000 : 40.3399 \times 114,48}{105,21} = 53,9470596 \text{ EUR.}$$

**Art. 3.** De bedragen vermeld in de artikelen 1 en 2 worden afgerond op de hogere euro als volgt :

889 EUR, 954 EUR, 1.053 EUR, 1.152 EUR, 54 EUR.

**Art. 4.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Overeenkomstig artikel 1409, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek worden de nieuwe bedragen van kracht vanaf 1 januari volgend op hun aanpassing, zijnde 1 januari 2005.

$$\begin{aligned}
 1. \frac{(27.000 : 40.3399) \times 138,03}{104,03} &= 888,0631232 \text{ EUR} \\
 2. \frac{(29.000 : 40.3399) \times 138,03}{104,03} &= 953,8455768 \text{ EUR} \\
 3. \frac{(32.000 : 40.3399) \times 138,03}{104,03} &= 1052,5192571 \text{ EUR} \\
 4. \frac{(35.000 : 40.3399) \times 138,03}{104,03} &= 1151,1929375 \text{ EUR}
 \end{aligned}$$

**Art. 2.** Le montant mentionné à l'article 1409, § 1er, alinéa 4, et § 1er bis, alinéa 4, du même Code, est adapté conformément à la formule suivante compte tenu de l'indice calculé et nommé à cet effet du mois de novembre 2004 :

$$\frac{2.000 : 40.3399 \times 114,48}{105,21} = 53,9470596 \text{ EUR.}$$

**Art. 3.** Les montants mentionnés aux articles 1er et 2 sont arrondis à l'euro supérieur comme suit :

889 EUR, 954 EUR, 1.053 EUR, 1.152 EUR, 54 EUR.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Aux termes de l'article 1409, § 2, du Code judiciaire, les nouveaux montants sont applicables à partir du 1er janvier de l'année suivant celle de leur adaptation, à savoir, le 1er janvier 2005.

#### FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 4652

[C — 2004/11512]

**19 NOVEMBER 2004.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, inzonderheid op artikel 6, § 3, vervangen bij de wet van 15 juli 1985 en gewijzigd bij de wet van 10 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 mei 1994, 26 oktober 1995, 5 februari 1998, 12 oktober 1998, 30 november 1998 en 12 augustus 2000;

Gelet op het advies nr. 37.217/3 van de Raad van State, gegeven op 8 juni 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 7, § 1, van het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht wordt vervangen als volgt :

« § 1. Behalve de voorzitter en zijn plaatsvervanger, bestaat elke Uitvoerende Kamer uit zes werkende en zes plaatsvervangende leden. »

**Art. 2.** Artikel 8, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 1. Met uitzondering van de voorzitters van de Uitvoerende Kamers en de Kamers van beroep, en hun plaatsvervangers, benoemd zoals bepaald in artikel 8, § 5, van de wet, worden de leden van de Kamers verkozen door de personen en volgens de regels vermeld in de artikelen 2 en 4. »

**Art. 3.** In artikel 13, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « Terzelfder tijd stelt hij » vervangen door « Hij stelt ».

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 4652

[C — 2004/11512]

**19 NOVEMBRE 2004.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-cadre du 1er mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, notamment l'article 6, § 3, remplacé par la loi du 15 juillet 1985 et modifié par la loi du 10 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services, modifié par les arrêtés royaux des 9 mai 1994, 26 octobre 1995, 5 février 1998, 12 octobre 1998, 30 novembre 1998 et 12 août 2000;

Vu l'avis n° 37.217/3 du Conseil d'Etat, donné le 8 juin 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 7, § 1er, de l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Outre le président et son suppléant, chaque Chambre exécutive comprend six membres effectifs et six membres suppléants. »

**Art. 2.** l'article 8, § 1er, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. A l'exception des présidents des Chambres exécutives et des Chambres d'appel, et de leurs suppléants, nommés comme prévu à l'article 8, § 5, de la loi, les membres des Chambres sont élus par les personnes et selon les modalités prévues aux articles 2 et 4. »

**Art. 3.** A l'article 13, alinéa 2, du même arrêté, les mots « Simultanément, il informe » sont remplacés par les mots « Il informe ».

**Art. 4.** In artikel 19, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « in hoofdletters » vervangen door de woorden « zodat zijn identiteit met zekerheid kan worden vastgesteld ».

**Art. 5.** In artikel 44, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « Hij neemt geen deel aan de beraadslagingen. » toegevoegd na het woord « uitgenodigd ».

**Art. 6.** Artikel 46 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 46. Elke aanvraag met betrekking tot de inschrijving, de weglatting of de toelating om het beroep occasioneel uit te oefenen wordt bij ter post aangetekende brief toegezonden aan de voorzitter van de bevoegde Uitvoerende Kamer. »

**Art. 7.** In de Nederlandstalige tekst wordt het woord « betekend » in de artikelen 48, eerste en tweede lid, en 60, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit vervangen door het woord « ter kennis gebracht ».

**Art. 8.** De artikelen 49 tot 51 van hetzelfde besluit worden vervangen als volgt :

« Art. 49. De rechtskundige assessor, ingelicht over een tekortkoming of bij wie een tuchtklacht aanhangig is gemaakt betreffende een persoon ingeschreven op het tableau of op de lijst van stagiairs of betreffende diegene die toestemming heeft gekregen om het beroep occasioneel uit te oefenen, of aan wie een geschil inzake erelonen wordt voorgelegd, schrijft de zaak in onder een volgnummer in een daartoe aangelegd register. Hij kan een werkend of plaatsvervangend lid van de Uitvoerende Kamer aanwijzen om de zaak te onderzoeken en hem dienaangaande verslag uit te brengen. Het staat hem vrij een termijn vast te stellen binnen dewelke dit verslag moet worden voorgelegd. Nadat de rechtskundige assessor de informatie die hij noodzakelijk acht heeft ontvangen of zich heeft laten bezorgen, oordeelt hij, over de opportuniteit van de tuchtrechtelijke vervolging.

Hij kan de zaak verwijzen naar de Uitvoerende Kamer indien hij van oordeel is dat de feiten een deontologische inbreuk inhouden en zwaarwichtig genoeg zijn. In het tegengestelde geval klasseert hij het dossier zonder gevolg..

**Art. 50. § 1.** De rechtskundige assessor belast onder zijn controle de secretaris om de belanghebbende persoon op te roepen.

§ 2. De oproeping tot verschijning omvat de uit-eenzetting van de ten laste gelegde feiten en de plaats, dag en uur van de zitting.

De oproeping tot verschijning wordt gericht aan de betrokken persoon, bij ter post aangetekende brief verstuurd, ten minste dertig dagen vóór de datum van de vergadering. Tijdens die termijn moet het tuchtdossier ter beschikking van de betrokkenen worden gelaten, op de openingsdagen en -uren van het secretariaat van de Uitvoerende Kamer.

De klagende partijen worden ingelicht over de zittingsdatum.

§ 3. De opgeroepen personen kunnen zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door een advocaat of door één of meer leden van het Instituut die voldoen aan de voorwaarden om voor de Kamers te worden verkozen; wanneer zij niet vertegenwoordigd worden door een advocaat, dient het mandaat schriftelijk te zijn. De Kamer kan de persoonlijke verschijning bevelen.

§ 4. De zittingen van de Kamer zijn openbaar, behoudens in de gevallen zoals voorzien door artikel 148 van de Grondwet en artikel 6 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, of wanneer de opgeroepen persoon, geheel vrijwillig en ondubbelzinnig, afstand doet van de openbaarheid van de debatten.

**Art. 4.** A l'article 19, alinéa 2, du même arrêté, les mots « en caractères d'imprimerie » sont remplacés par les mots « de manière à pouvoir l'identifier avec certitude ».

**Art. 5.** A l'article 44, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « Il ne prend pas part aux délibérations. » sont ajoutés après « invité ».

**Art. 6.** Article 46 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 46. Toute demande relative à l'inscription, l'omission ou à l'autorisation d'exercice occasionnel de la profession est adressée, par lettre recommandée à la poste, au président de la Chambre exécutive compétente. »

**Art. 7.** Dans le texte néerlandais des articles 48, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, et 60, § 2, alinéa 2, du même arrêté le mot « betekend » est remplacé par le mot « ter kennis gebracht ».

**Art. 8.** Les articles 49 à 51 du même arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 49. L'assesseur juridique, informé d'un manquement ou saisi d'une plainte en matière disciplinaire à propos d'une personne inscrite au tableau ou sur la liste des stagiaires ou d'une personne autorisée à exercer occasionnellement la profession, ou saisi d'un litige en matière d'honoraires, inscrit l'affaire sous un numéro d'ordre dans un registre ad hoc. Il peut désigner un membre effectif ou suppléant de la Chambre exécutive pour instruire l'affaire et lui en faire rapport. Il lui est loisible de déterminer le délai dans lequel ce rapport doit être déposé. Après avoir recueilli, ou fait recueillir les informations qu'il estime nécessaires, l'assesseur juridique juge de l'opportunité des poursuites disciplinaires.

Il peut renvoyer l'affaire devant la Chambre exécutive s'il estime que les faits constituent un manquement déontologique suffisamment grave. Dans le cas contraire, il classe le dossier sans suite.

**Art. 50. § 1<sup>er</sup>.** L'assesseur juridique charge le secrétaire sous son contrôle, de convoquer la personne intéressée.

§ 2. La convocation à comparaître comprend l'exposé des faits mis à charge, les lieu, jour et heure de l'audience.

La convocation à comparaître est adressée à la personne intéressée, par lettre recommandée à la poste, trente jours au moins avant la date de la réunion. Durant ce délai, le dossier disciplinaire doit être laissé à la disposition de l'intéressé, pendant les jours et heures d'ouverture du secrétariat de la Chambre exécutive.

Les parties plaignantes sont informées de la date de l'audience.

§ 3. Les personnes convoquées peuvent se faire représenter ou assister par un avocat ou par un ou plusieurs membres de l'Institut réunissant les conditions d'éligibilité à la Chambre; lorsqu'elles ne sont pas représentées par un avocat, le mandat doit être écrit. La Chambre peut ordonner la comparution personnelle.

§ 4. Les audiences de la Chambre sont publiques, sauf dans les cas visés aux articles 148 de la Constitution et 6 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ou lorsque la personne convoquée renonce, de son plein gré et sans équivoque, à la publicité des débats.

§ 5. De rechtskundige assessor wordt gehoord; de Kamer kan eveneens de verslaggever, getuigen en de klagende partijen horen. De rechtskundige assessor en de verslaggever kunnen niet deelnemen aan de beraadslagingen.

Art. 51. De beslissingen van de Kamer worden door de secretaris ter kennis gebracht binnen 15 dagen na de uitspraak. Op straffe van nietigheid dient de kennisgeving vergezeld te worden van de mogelijkheid, de modaliteiten en termijnen inzake beroep. »

**Art. 9.** Artikel 55, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 2. In tuchtzaken kan de voorzitter een werkend of plaatsvervarend lid van de Kamer van Beroep aanwijzen om de objectieve elementen van het dossier te onderzoeken.

Bij aanwijzing van de verslaggever staat het de voorzitter vrij een termijn vast te stellen binnen dewelke het dossier moet worden onderzocht. Van zodra de verslaggever zijn onderzoek heeft beëindigd, licht hij de voorzitter hierover in. De verslaggever kan worden gehoord door de kamer van beroep; hij neemt niet deel aan de beraadslagingen. »

**Art. 10.** In artikel 59, 3°, van hetzelfde besluit wordt het woord « Raad » vervangen door het woord « Kamer ».

**Art. 11.** Artikel 62, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 1. De verenigde Uitvoerende Kamers beraadslagen slechts geldig in aanwezigheid van hun twee voorzitters of hun plaatsvervangers, en twee leden van elke taalgroep. »

**Art. 12.** In artikel 64, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « en één of meerdere plaatsvervangende secretarissen » ingevoegd tussen de woorden « een secretaris » en de woorden « aan onder ».

**Art. 13.** § 1. Artikel 65 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 65. Eenieder die partij is in een zaak die wordt voorgelegd aan een Uitvoerende Kamer, de verenigde Uitvoerende Kamers of aan een Kamer van Beroep of aan de verenigde Kamers van Beroep heeft het recht de wraking van een lid van deze Kamer te vragen, overeenkomstig de artikelen 828 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek. »

§ 2. Artikel 66 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 66. De beoordeling van een wrakingsverzoek tegen een lid van de Uitvoerende Kamer of van de verenigde Uitvoerende Kamers wordt opgedragen aan respectievelijk de Kamer van Beroep of de verenigde Kamers van Beroep. De beoordeling van een wrakingsverzoek tegen een lid van een kamer van beroep of van de verenigde kamers van beroep wordt opgedragen aan het Hof van Cassatie. De procedure verloopt zoals bepaald in artikel 838 van het Gerechtelijk Wetboek. »

**Art. 14.** Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,  
S. LARUELLE

§ 5. L'assesseur juridique est entendu; la Chambre peut également entendre le rapporteur, les témoins et les parties plaignantes. L'assesseur juridique et le rapporteur ne peuvent participer aux délibérations.

Art. 51. Les décisions de la Chambre sont notifiées par le secrétaire dans les quinze jours de leur prononciation. Sous peine de nullité, la notification fait mention de la possibilité, des modalités et des délais de recours. »

**Art. 9.** L'article 55, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. En matière disciplinaire, le président peut désigner un membre effectif ou suppléant de la chambre d'appel chargé d'instruire les éléments objectifs du dossier.

Il est loisible au président d'assortir sa désignation de délais qu'il détermine pour l'examen du dossier par le rapporteur. Dès que le rapporteur a terminé son examen, il en informe le président. Le rapporteur peut être entendu par la chambre d'appel; il ne participe pas aux délibérations. »

**Art. 10.** A l'article 59, 3°, du même arrêté les mots « du Conseil » sont remplacés par les mots « de la Chambre ».

**Art. 11.** L'article 62, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Les Chambres exécutives réunies ne délibèrent valablement qu'en présence de leurs deux présidents ou de leurs suppléants et de deux membres de chaque appartenance linguistique. »

**Art. 12.** A l'article 64, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « et un ou plusieurs secrétaires suppléants » sont insérés entre les mots « un secrétaire » et « parmi les ».

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup> L'article 65 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 65. Toute partie à une affaire soumise à une Chambre exécutive, aux Chambres exécutives réunies ou à une Chambre d'appel ou aux Chambres d'appel réunies a le droit de demander la récusation d'un membre de cette Chambre, conformément aux articles 828 et suivants du Code judiciaire. »

§ 2. L'article 66 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 66. L'appréciation d'une requête en récusation introduite contre un membre d'une Chambre exécutive ou des Chambres exécutives réunies est confiée, respectivement, à la Chambre d'appel ou aux Chambres d'appel réunies. L'appréciation d'une requête en récusation introduite contre un membre d'une Chambre d'appel ou des Chambres d'appel réunies est dévolue à la Cour de Cassation. La procédure se déroule comme prévu à l'article 838 du Code judiciaire. »

**Art. 14.** Notre Ministre des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes,  
S. LARUELLE